32008D0670

ODLUKA VIJEĆA

od 24. srpnja 2008.

o izmjeni Odluke Vijeća 2000/265/EZ o uvođenju financijske uredbe za proračunske aspekte upravljanja ugovorima od strane zamjenika glavnog tajnika Vijeća, sklopljenih u ime određenih država članica u vezi s postavljanjem i funkcioniranjem komunikacijske infrastrukture za Schengensko okružje, „Sisnet"

(2008/670/PUP)

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir članak 2. stavak 1. drugi podstavak, prvu rečenicu Protokola priloženog Ugovoru o Europskoj uniji i Ugovoru o osnivanju Europske zajednice o uključivanju schengenske pravne stečevine u okvir Europske unije,

budući da:

(1) Odlukom 1999/870/EZ [1] i Odlukom 2007/149/EZ [2] zamjenik glavnog tajnika Vijeća ovlašten je u okviru uključivanja schengenske pravne stečevine u Europsku uniju djelovati kao predstavnik određenih država članica za potrebe sklapanja ugovora koji se odnose na postavljanje i funkcioniranje komunikacijske infrastrukture za Schengensko okružje, „Sisnet", i upravljati takvim ugovorima do prijelaza na komunikacijsku infrastrukturu na teret Europske zajednice.

(2) Financijske obveze koje proizlaze iz tih ugovora terete posebni proračun, dalje u tekstu "proračun Sisneta", za financiranje komunikacijske infrastrukture iz tih odluka Vijeća.

(3) Proračun Sisnet-a podliježe posebnoj financijskoj uredbi utvrđenoj Odlukom Vijeća 2000/265/EZ [3], dalje u tekstu „financijska uredba Sisneta", koja predviđa postupke različite od onih iz Financijske uredbe koja se primjenjuje na opći proračun Europskih zajednica, kako je utvrđeno u Uredbi Vijeća (EZ, Euratom) br. 1605/2002 [4].

(4) Primjereno je financijsku uredbu Sisneta po analogiji uskladiti s Financijskom uredbom Zajednice te istovremeno pojednostaviti unutarnje postupke u okviru tajništva Vijeća, posebno ukidanjem uloge financijskog kontrolora i, kada je prikladno, zamjenom njegovih funkcija od onih unutarnjeg revizora utvrđenih člankom 85. Uredbe (EZ, Euratom) br. 1605/2002.

(5) Postojeći postupci također bi trebali biti bolji i više odgovarati stvarnoj praksi, na primjer prilagodbom rokova u odnosu na zahtjeve za dobivanje sredstava i plaćanje i ažuriranjem nekih odredbi postojećih postupovnih ili zakonodavnih okvira.

(6) Odlukom Vijeća 2007/155/EZ [5] i Odlukom Vijeća 2008/319/EZ izmijenjena je financijska uredba Sisneta kako bi se omogućilo sudjelovanje Švicarske u proračunu Sisneta. Švicarskoj bi se također trebalo dopustiti sudjelovanje u eventualnim budućim aktivnostima Savjetodavnog odbora.

[1] SL L 337, 30.12.1999., str. 41.
[2] SL L 66, 6.3.2007., str. 19.
[3] SL L 85, 6.4.2000., str. 12. Odluka kako je zadnje izmijenjena Odlukom 2008/319/EZ (SL L 109, 19.4.2008., str. 30.).
[4] SL L 248, 16.9.2002., str. 1. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 1525/2007 (SL L 343, 27.12.2007., str. 9.).
[5] SL L 68, 8.3.2007., str. 5.

(7) Predložene izmjene nemaju financijskog utjecaja na doprinose država članica proračunu Sisnet-a,

ODLUČILO JE:

Članak 1.

Odluka 2000/265/EZ mijenja se kako slijedi:

1. Članak 6. stavak 4. zamjenjuje se sljedećim:

„4. Rashodi u financijskoj godini unose se u račune za tu godinu na temelju rashoda koji su odobreni najkasnije do 31. prosinca i za koje je računovodstveni službenik izvršio odgovarajuće uplate prije sljedećeg 15. siječnja."

2. Članak 7. zamjenjuje se sljedećim:

(a) u stavku 2.:

i. prvi podstavak zamjenjuje se sljedećim:

„Neovisno o stavku 1. zamjenik glavnog tajnika Vijeća može prije 31. Siječnja predstavnicima država iz članka 25. koji su se sastali u okviru Radne skupine za SIS/SIRENE (mješoviti odbor), dalje u tekstu ‚Radna skupina za SIS/SIRENE', podnijeti valjano obrazložene zahtjeve za prijenos odobrenih sredstava u sljedeću financijsku godinu za koja obveze nisu preuzete do 15. prosinca, ako odobrena sredstva predviđena za pojedine naslove proračuna za sljedeću godinu ne pokrivaju potrebe.";

ii. četvrti podstavak zamjenjuje se sljedećim:

„Radna skupina za SIS/SIRENE donosi odluku o zahtjevima za prijenos najkasnije do 1. ožujka.";

(b) stavak 4. briše se.

3. Članak 8. stavci od 2. do 4. zamjenjuju se sljedećim:

„2. Zamjenik glavnog tajnika prosljeđuje prednacrt proračuna Radnoj skupini za SIS/SIRENE do 15. listopada te mu prilaže obrazloženje.

3. Radna skupina za SIS/SIRENE daje mišljenje o tom prednacrtu.

4. Zamjenik glavnog tajnika izrađuje nacrt proračuna i prosljeđuje ga do 15. studenoga državama iz članka 25."

4. Članak 10. stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. Izmjene proračuna podnose se godišnje, u tri mjeseca nakon zaključenja računa kako je utvrđeno u članku 46. stavku 1. s ciljem unosa salda izvršenja proračuna iz prethodne proračunske godine kao prihoda u slučaju pozitivnog salda ili rashoda u slučaju negativnog salda."

5. Članak 12. zamjenjuje se sljedećim:

„*Članak 12.*

Proračun se izvršava u skladu s načelom da su dužnosnik za ovjeravanje i računovodstveni službenik različite osobe. Dužnosti dužnosnika za ovjeravanje, računovodstvenog službenika i unutarnjeg revizora nespojive su."

6. Članak 13. stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. Dužnosnik za ovjeravanje može odlučivati o prijenosu između članaka unutar svakog poglavlja. Uz suglasnost Radne skupine za SIS/SIRENE može odlučiti o prijenosu između poglavlja unutar iste glave. Radna skupina za SIS/SIRENE daje svoju suglasnost pod istim uvjetima kao i pri davanju mišljenja o proračunu.."

7. Članak 14. briše se.

8. Članak 16. mijenja se kako slijedi:

(a) stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Za naplatu bilo kojeg nepodmirenog iznosa u skladu s člankom 25. ili bilo kojeg duga koji treće zemlje imaju prema dotičnim državama u pogledu sklapanja, postavljanja i funkcioniranja Sisneta, potrebno je izdavanje naloga za povrat od strane dužnosnika za ovjeravanje. Nalozi za povrat prosljeđuju se računovodstvenom službeniku.";

(b) stavak 2. briše se.

9. Članak 18. stavak 1. zadnja rečenica, kao i članak 18. stavak 2., članak 20. stavak 2. točka (g), članak 20. stavak 4., članak 20. stavak 5. i članak 22. brišu se.

10. Članak 23. zamjenjuju se sljedećim:

„*Članak 23.*

U slučaju nepoštovanja odredbi ove financijske uredbe, dužnosnik za ovjeravanje i računovodstveni službenik podliježu disciplinskom postupku, kako je utvrđeno u Pravilniku o osoblju za dužnosnike Europskih zajednica."

11. Dodaje se jedno poglavlje:

„POGLAVLJE III.

Unutarnji revizor

Članak 24.a

Unutarnji revizor provjerava ispravno funkcioniranje sustava i postupaka izvršenja proračuna navedenih u ovoj Uredbi. Po analogiji, unutarnji revizor ima ovlasti, obavlja sve zadaće i podliježe svim pravilima predviđenim Uredbom Vijeća (EZ, Euratom) br. 1605/2002 od 25. lipnja 2002. o Financijskoj uredbi koja se primjenjuje na opći proračun Europskih zajednica (*), a posebno njezinim dijelom I., glavom IV., poglavlju 8.

(*) SL L 248, 16.9.2002., str. 1. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 1525/2007 (SL L 343, 27.12.2007., str. 9.)."

12. Članak 28. mijenja se kako slijedi:

(a) stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Do 31. prosinca 2008. države iz članka 25. trebaju uplatiti 25 % svojih doprinosa najkasnije do 15. veljače, 1. travnja, 1. srpnja i 1. listopada.";

(b) dodaje se sljedeći stavak:

„1a. Od 1. siječnja 2009. države iz članka 25. uplaćuju 70 % svojih doprinosa najkasnije do 1. travnja te 30 % do 1. listopada."

13. Članak 29. stavak 6. točka (h) zamjenjuje se sljedećim:

„(h) zabranjuje bilo kakav kontakt između zamjenika glavnog tajnika i njegovog osoblja, predstavnika vlada država članica iz članka 25., predstavnika vlada Islanda, Norveške i Švicarske sa ponuditeljima u pitanjima u vezi tog poziva za podnošenje ponuda, osim iznimno pod sljedećim uvjetima:

prije zaključnog dana za podnošenje ponuda:

i. na zahtjev ponuditelja:

svim ponuditeljima se mogu dostaviti dodatne informacije isključivo u svrhu pojašnjenja prirode poziva na podnošenje ponude;

ii. na zahtjev zamjenika glavnog tajnika:

ako države članice iz članka 25. ili Island, Norveška i Švicarska, ili Glavno tajništvo Vijeća u tekstu poziva za podnošenje ponuda primijete pogrešku, nepreciznost, izostavljanje ili bilo koji drugi oblik administrativne pogreške, Glavno tajništvo može, na način istovjetan onom u vezi s izvornim pozivom za podnošenje ponuda, na odgovarajući način obavijestiti dotične osobe;

iii. nakon otvaranja ponuda i na zahtjev država članica iz članka 25., Islanda, Norveške ili Švicarske, ili Glavnog tajništva Vijeća, ako je potrebno neko pojašnjenje u vezi s ponudom, ili ako se moraju ispraviti očite administrativne pogreške sadržane u ponudi, Glavno tajništvo može se obratiti ponuditelju."

14. Članak 31. zamjenjuje se sljedećim:

„*Članak 31.*

Nije dopuštena diskriminacija među državljanima država članica te Islanda, Norveške i Švicarske na temelju državljanstva u pogledu ugovora koje sklapa zamjenik glavnog tajnika u ime država članica iz članka 25."

15. Članak 34. drugi podstavak zamjenjuje se sljedećim:

„Ponude zajedno otvaraju članovi odbora koje imenuje zamjenik glavnog tajnika. Odbor čini tri visoka dužnosnika iz različitih uprava Glavnog tajništva Vijeća."

16. Članak 35. prvi podstavak zamjenjuje se sljedećim:

„Države članice iz članka 25., zajedno s Islandom, Norveškom i Švicarskom ocjenjuju sve ponude. Izvješće koje jednoglasno usvoje te države Savjetodavnom odboru iz članka 36. podnosi nadležni dužnosnik unutar Glavnog tajništva Vijeća kojeg određuje dužnosnik za ovjeravanje ili druga osoba koju također određuje dužnosnik za ovjeravanje."

17. Članak 36. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 36.

Ugovori koje trebaju sklopiti zamjenik glavnog tajnika u ime država članica iz članka 25. te nadležni predstavnici Islanda, Norveške i Švicarske nakon objave poziva za podnošenje ponuda prvo se podnose na mišljenje Savjetodavnom odboru za javnu nabavu i ugovore."

18. Članak 37. prvi podstavak zamjenjuje se sljedećim:

„Savjetodavni odbor iz članka 36. sastoji se od jednog predstavnika iz svake države članice iz članka 25. te po jednog predstavnika Islanda, Norveške i Švicarske. Države članice iz članka 25. zajedno s Islandom, Norveškom i Švicarskom jamče da izabrani predstavnici imaju odgovarajuće stručno znanje iz područja informatike i/ili financija i/ili prava. Predstavnici ne smiju biti osobe koje su sudjelovale u ocjenjivanju spisa koji se podnose Savjetodavnom odboru. Predstavnik unutarnjeg revizora prisutan je kao promatrač."

19. Članak 39. točka (e) zamjenjuje se sljedećim:

„(e) Na zahtjev jedne od država članica iz članka 25. ili Islanda, Norveške ili Švicarske, ili člana Savjetodavnog odbora ili zamjenika glavnog tajnika, u pogledu predloženih ugovora koji sadrže iznos niži od graničnih vrijednosti iz točke (a), kada smatraju da takvi ugovori uključuju načelna pitanja ili su posebne prirode."

20. Članak 40. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 40.

Spisima koji se podnose Savjetodavnom odboru na mišljenje na temelju članka 39. točaka od (b) do (e) prilaže se izvješće jednoglasno odobreno od strane država članica iz članka 25., kao i od strane Islanda, Norveške i Švicarske."

21. Članak 41. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 41.

Mišljenja Savjetodavnog odbora potpisuje njegov predsjednik. Kako bi se izbjegla kašnjenja u procesu nastala radi intervencije Savjetodavnog odbora, države članice iz članka 25., kao i Island, Norveška i Švicarska, mogu, ako to smatraju potrebnim, odrediti razuman rok za dostavu mišljenja. Mišljenja se dostavljaju zamjeniku glavnog tajnika, državama članicama iz članka 25., kao i Islandu, Norveškoj i Švicarskoj. Nakon temeljitog razmatranja tog mišljenja, države članice iz članka 25., kao i Island, Norveška i Švicarska, jednoglasno donose konačnu odluku o tom slučaju. Nakon donošenja odluke, ugovor ili ugovore koji čine predmet svakog slučaja sklapaju zamjenik glavnog tajnika u ime država članica iz članka 25. te nadležni predstavnici Islanda, Norveške i Švicarske."

22. Članak 43. stavak 6. zamjenjuje se sljedećim:

„6. Ako ugovor nije ispunjen ili njegovo ispunjenje kasni, zamjenik glavnog tajnika osigurava da se državama članicama iz članka 25., kao i Islandu, Norveškoj i Švicarskoj adekvatno nadoknade štete, kamate i troškovi oduzimanjem od iznosa depozita, neovisno o tome je li položen izravno od strane dobavljača ili izvršitelja radova ili od treće strane."

23. Članak 46. stavak 1. zamjenjuju se sljedećim:

„1. Zamjenik glavnog tajnika u roku od tri mjeseca od kraja razdoblja izvršenja proračuna, sastavlja račun prihoda i rashoda i bilancu te ih dostavlja Radnoj skupini SIS/SIRENE."

24. Članak 50. stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. Odstupajući od članka 8., za potrebe proračuna iz stavka 1. ovog članka zamjenik glavnog tajnika Vijeća dostavlja prednacrt proračuna Radnoj skupini za SIS/SIRENE što je prije moguće nakon donošenja ove financijske uredbe. Nakon što je Radna skupina za SIS/SIRENE dala mišljenje i nakon što je izrađen nacrt proračuna, države članice iz članka 25. na sastanku u okviru Vijeća donose proračun bez odgode."

Članak 2.

1. Ova Odluka proizvodi učinke od dana donošenja.

2. Ova se Odluka objavljuje u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 24. srpnja 2008.

Za Vijeće
Predsjednik
B. HORTEFEUX